SummerZoo
夏天岛工作室

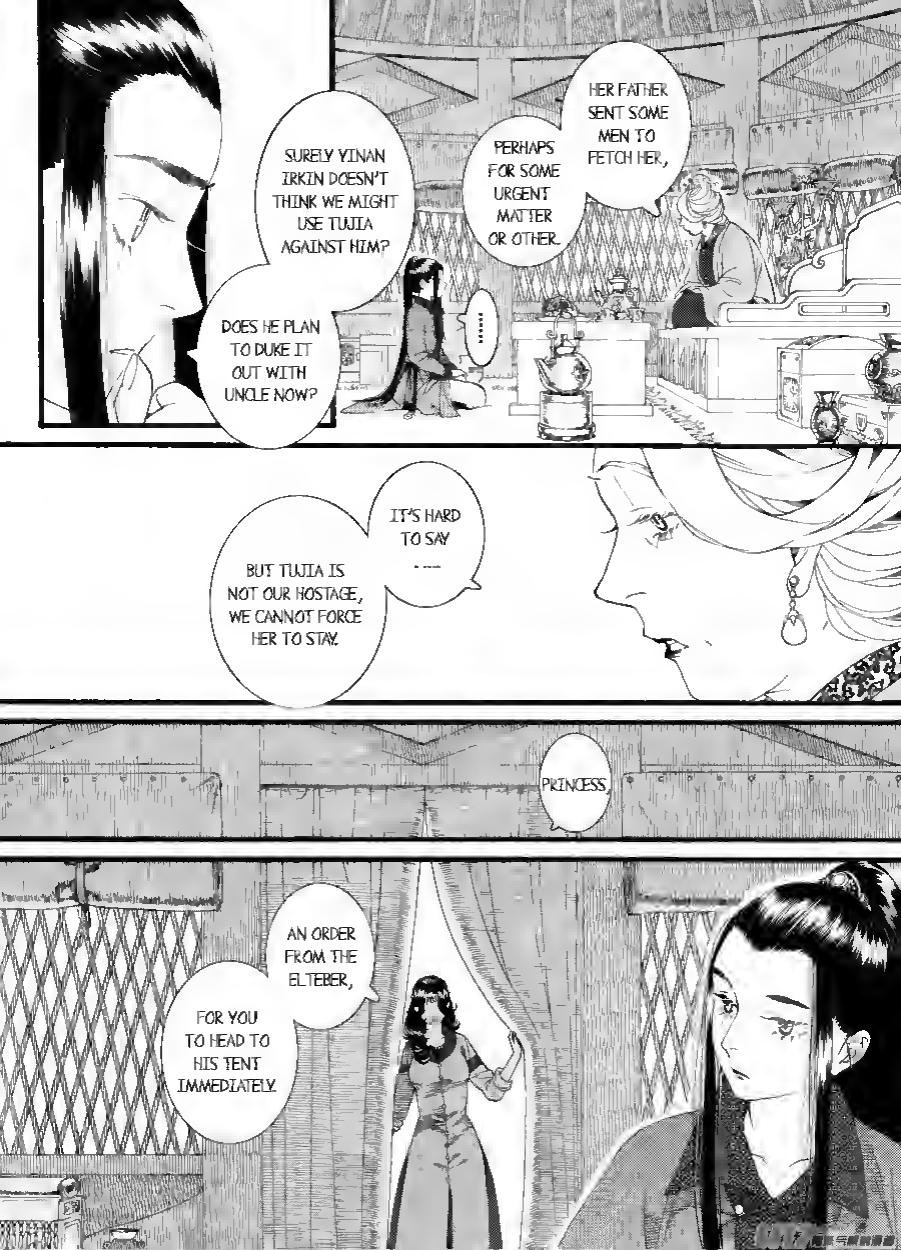
SONG OF THE LONG MARCH
CHAPTER 60

# 长歌行
## （卷六十）

编绘：夏达　助理：宝儿　猛二

U17.com 有妖气新创漫画

YOU HAVE A TURKISH FRIEND?
AND HE'S BEING HELD CAPTIVE BY YOUR UNCLE?
YES, HE'S SAVED MY LIFE BEFORE, I BELIEVE I SHOULD AT LEAST HELP HIM DESPITE THE CIRCUMSTANCES.
EVEN IF YOU SAY HE IS A FRIEND, MILITARY MATTERS AND PERSONAL RELATIONS MUST BE DEALT WITH SEPARATELY.
BE AT EASE, GRANDMOTHER, MY JUDGEMENT HAS NOT BEEN CLOUDED
SO YOU'VE BEEN BUSY WITH THIS ISSUE THESE FEW DAYS.....
THAT'S RIGHT, WHERE HAS TUJIA RUN OFF TO?


HER FATHER SENT SOME MEN TO FETCH HER,
PERHAPS FOR SOME URGENT MATTER OR OTHER.
SURELY YINAN IRKIN DOESN'T THINK WE MIGHT USE TUJIA AGAINST HIM?
DOES HE PLAN TO DUKE IT OUT WITH UNCLE NOW?
.....
IT'S HARD TO SAY ....
BUT TUJIA IS NOT OUR HOSTAGE, WE CANNOT FORCE HER TO STAY.
PRINCESS,
AN ORDER FROM THE ELTEBER,
FOR YOU TO HEAD TO HIS TENT IMMEDIATELY.

WHAT'S THE HURRY?
I'M NOT SURE,
CAN'T HE LET HIS NIECE FINISH HER MEAL IN PEACE?
HE JUST SAID TO HURRY.
.....
I'LL GO AT ONCE.

WHERE ARE YOU GOING IN SUCH A HURRY?
OLD MAN QIN?
IS THE PRINCESS STILL HERE WITH THE OLD LADY?
SHE WAS JUST HERE,
BUT HAS BEEN CALLED AWAY BY THE ELTEBER
WHAT!
BRING ME A HORSE!
YES!
IS THERE AN EMERGENCY?

AND NOT GO ANYWHERE!
IF SHE COMES BACK, TELL HER TO REMAIN IN HER OWN TENT!
.....
YES
ONE HEARS RUMOURS OF THE UIGHUR'S ELTEBER, OF HIS EXTRAORDINARY AUDACITY, MARTIAL ABILITY, AKIN TO THE GODS, JUST LIKE ASURA REBORN.
THEY SEEMED TO BE MERE EXAGGERATION. TODAY, I HAVE BEEN UTTERLY CONVINCED OTHERWISE WITH A SINGLE GLANCE
TO BE GRACED WITH SUCH A PRESENCE, IT IS TRULY THE BLESSING OF A LIFETIME
SO,
YOU WENT TO SEE YINAN FIRST?

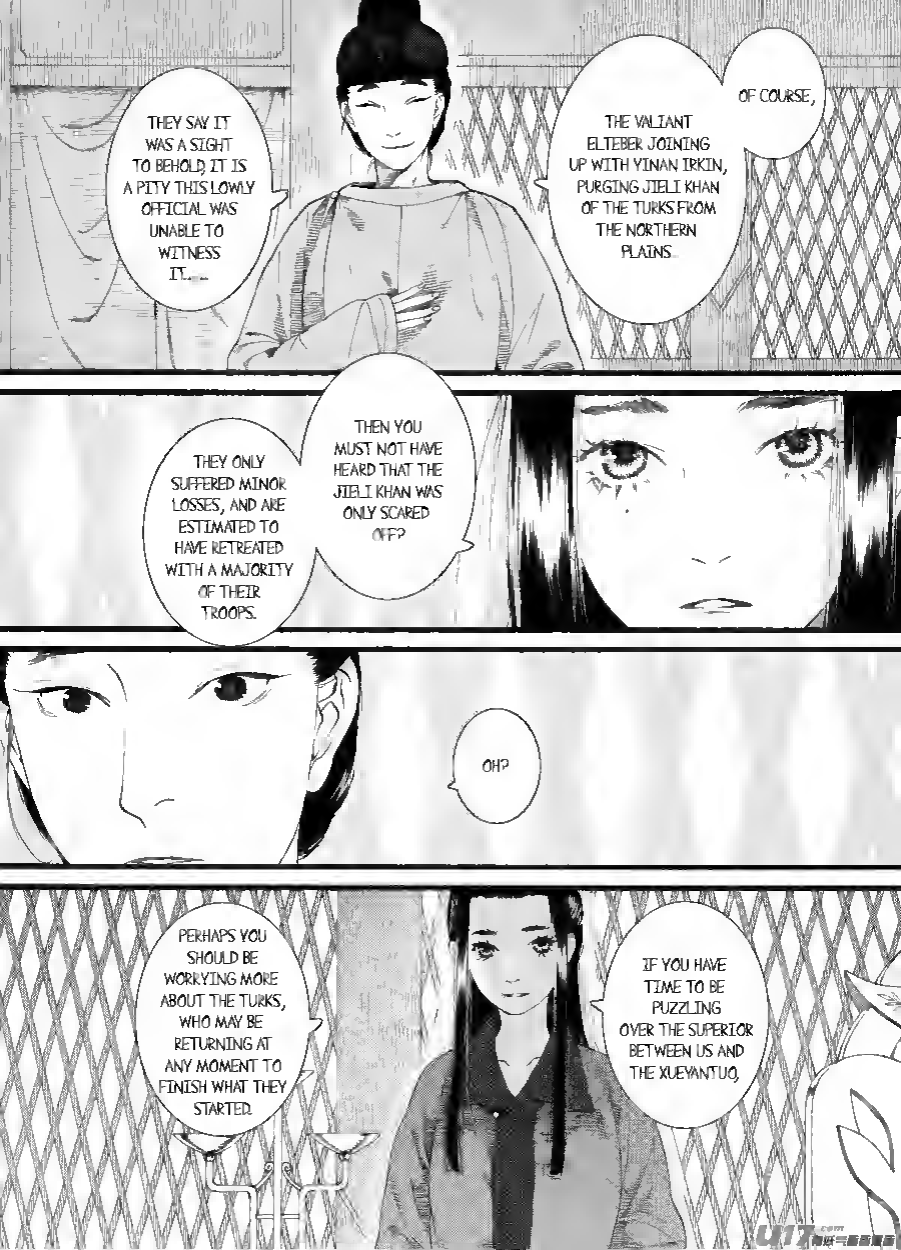
.....
THAT'S WHY,
I'M REGRETTING IT NOW
EITEBER, THE PRINCESS HAS ARRIVED!
SEND HER IN

UNCLE.

.....
THIS IS AN ENVOY DISPATCHED BY THE HAN EMPEROR,
SAYING HE WANTS TO FORM AN ALLIANCE WITH US TO FIGHT THE TURKS
BUT THEY WENT TO SEE YINAN FIRST WHEN THEY FIRST ARRIVED IN THE NORTHERN PLAINS,
.....
THE HAN EMPEROR'S ENVOY?
WASN'T THAT STUPID OF THEM?

OFFICIAL QIAO SHIQI OF THE TANG EMPIRE'S HONGLU TEMPLE,
GREETS THE PRINCESS.
PARDON ME, ELTEBER,
BUT THE NORTHERN PLAINS ARE VAST, THE TRIBES WITHIN, LARGE OR SMALL, NUMBER IN THE THOUSANDS.
TO UNITE THEM, WE MUST SEEK OUT THE LEADER CAPABLE OF KEEPING THEM IN LINE, AND QUALIFIED TO DIRECT THEM UNDER THE BANNER OF ALLIANCE
AT LEAST YOU ARE TRUTHFUL.
ARE YOU SUGGESTING THAT THE UIGHUR'S DECADES OF PROSPERITY CANNOT BE COMPARED TO THE XUEYANTUO WHO HAVE JUST COME CRAWLING BACK?
QIAO SHIQI.... IS HE TRYING TO INSTIGATE SOMETHING?

NOW THAT HE KNOWS OF OUR VICTORY, ARE THEY ALREADY PLANNING ON KEEPING US IN CHECK?
IT'S CERTAINLY CLEVER OF THEM.
LUCKILY THE ONE WHO CAME DOESN'T RECOGNISE ME.
ENVOY,
ON THIS POINT,
I BELIEVE THERE IS NONE OTHER THAN THE ELTEBER WORTHY OF LEADING.
SINCE YOU HAVE JUST ARRIVED IN THE NORTHERN PLAINS,
PERHAPS YOU ARE AWARE OF OUR RECENT BATTLE AGAINST THE EASTERN TURKS?


THEY SAY IT WAS A SIGHT TO BEHOLD, IT IS A PITY THIS LOWLY OFFICIAL WAS UNABLE TO WITNESS IT...
OF COURSE,
THE VALIANT ELTEBER JOINING UP WITH YINAN IRKIN, PURGING JIELI KHAN OF THE TURKS FROM THE NORTHERN PLAINS...
THEN YOU MUST NOT HAVE HEARD THAT THE JIELI KHAN WAS ONLY SCARED OFF?
THEY ONLY SUFFERED MINOR LOSSES, AND ARE ESTIMATED TO HAVE RETREATED WITH A MAJORITY OF THEIR TROOPS.
OH?
PERHAPS YOU SHOULD BE WORRYING MORE ABOUT THE TURKS, WHO MAY BE RETURNING AT ANY MOMENT TO FINISH WHAT THEY STARTED.
IF YOU HAVE TIME TO BE PUZZLING OVER THE SUPERIOR BETWEEN US AND THE XUEYANTUO,

LILI
UNCLE, PLEASE STOP MESSING AROUND.
IF YOU THINK THIS GUY DOES NOT MEAN WELL, WE'LL JUST CUT HIM DOWN.
NO NEED FOR ALL THIS POINTLESS CHATTER.
AN ALLIANCE WITH THE TANG IS FORTUITOUS,
MAY THE ENVOY RECIPROCATE OUR HOPES FOR IT.
.....
THE PRINCESS IS MOST CONSIDERATE,
THIS LOWLY OFFICIAL HAS BEEN ENLIGHTENED.

UNCLE,
NEXT TIME YOU ASK ME TO DEAL WITH ANY OUTSIDERS ...
WILL YOU GIVE ME SOME WARNING FIRST?
IT'S NORMALLY SO HARD TO STOP YOU FROM INTERFERING,
WHY HAVE YOU STARTED SINGING A DIFFERENT TUNE NOW?
PRINCESS,
OLD MAN QIN IS LOOKING FOR YOU URGENTLY
THE HAN ARE ESPECIALLY CUNNING,
I NEED MORE TIME TO PLAN.
EH?

OLD QIN?
HAVE YOU MET THE TANG EMPIRE'S ENOVY ALREADY?
HAS THE MAN IN BLACK ACCOMPANYING HIM SEEN YOU?
YES, IT HAPPENED VERY SUDDENLY
YES
THAT MAN IS DU RUHUI'S TRUSTED AIDE!
HE KNOWS WHO YOU ARE!

DO YOU REMEMBER THAT TIME IN SHUO PROVINCE, WHEN I GAVE YOU A WARNING AT YOUR WINDOW?
THE ASSASSIN I SCARED OFF THAT TIME WAS HIM!
WHAT?
YOUR EXISTENCE,
HAS BEEN DISCOVERED BY THE TANG EMPIRE

THERE IS STILL A CHANCE THEY HAVE YET TO SEND A MESSAGE OUT,
IF I GO NOW
YOUNG MASTER!
IF THE TURKS HAD NOT BEEN DEFEATED, IF THEY HAD NOT FIRST GONE TO THE XUEYANTUO,
WE COULD HAVE FABRICATED A LIE, PERHAPS EVEN SAY THE HAN ENVOY NEVER ARRIVED

BUT,
IT IS ALREADY TOO LATE.
BUT,
YOU FEAR THAT IF THE TANG EMPIRE'S ENVOY IS HARMED IN UIGHUR TERRITORY,
THE TANG EMPIRE AND UIGHUR WILL NEVER BE AT PEACE WITH EACH OTHER?
IF THE TANG EMPIRE KNOWS YOU ARE THE UIGHUR'S PRINCESS, THEN THAT PEACE IS ALREADY A ONLY A DREAM.
THE UIGHUR WILL BE SEEN AS A FORCE THAT SUPPORTS YOU... IT IS ALREADY IMPOSSIBLE TO GAIN THE TANG EMPIRE'S TRUST.
THEY MIGHT EVEN COME AFTER THE UIGHUR ONCE THE TURKS HAVE BEEN DEALT WITH.
AT THAT POINT ----

WHAT WILL YOU DO?
.....
I KNOW WHAT YOU ARE AFRAID OF

OLD QIN,
THERE IS STILL ANOTHER PATH LEFT.
ARE YOU LEAVING OR NOT?
I HAVE NOT OBTAINED THE UIGHUR ELTEBER'S PROMISE.
I'VE SAID IT BEFORE, I WILL ONLY RETURN TO CHANG'AN WITH THE COMPLIMENTS AND OBEISANCE OF THE NORTHERN PLAINS.

RIGHT NOW THE SITUATION IS FAR MORE COMPLICATED THAN ESTIMATED.
BUT THE ADVANTAGE OF THIS IS THAT THEY ARE EAGER FOR AN ALLIANCE TO TAKE DOWN THE EASTERN TURKS.
ANYWAY,
YOU'RE SUDDENLY IN SUCH A HURRY TO GET ME TO LEAVE...
WHY?
IF YOU TREEASURE YOUR LIFE, LEAVE!
STOP FOOLING AROUND!
LET ME GUESS,
.....
WHAT HAS MADE YOU SO NERVOUS?

EVER SINCE YOU LAID EYES ON THAT PRINCESS,
YOU'VE BEEN UNEASY AND FRANTIC,
HAODOU.
THE PRINCESS HAS ARRIVED!
!
COME OUT AND RECEIVE HER!

## Translator's Notes :

SORRY FOR THE WAIT, HERE'S CHAPTER 60!

**SOME RANDOM NOTES / THOUGHTS :**
I REALIZED IT MIGHT BE CONFUSING TO HAVE BOTH OLD MAN QIN AND THE ELTEBER BE CALLED "UNCLE" BY CHANGGE/LILI/YONGNING. OLD MAN QIN IS NOW... OLD MAN QIN/OLD QIN.
AND ELTEBER IS UNCLE. FOREVER UNCLE. (HE IS ALSO A TERRIBLE DIPLOMAT. HAHA.)

CHANGGE HAS SO MANY NAMES AND IDENTITIES. WHAT A BRILLIANT CHARACTER XIA DA HAS WRITTEN. SO INTELLIGENT AND MULTI-FACETED, SOMETIMES I FEAR I DON'T DO HER JUSTICE....

THIS CHAPTER WAS TOUGHER TO TRANSLATE THAN THE PREVIOUS. IT'S BECAUSE QIAO SHIQI IS PAYING A LOT OF FLOWERY COMPLIMENTS TO ELTEBER THAT TRANSLATES TERRIBLY INTO ENGLISH....
I TOOK SOME LIBERTY WITH BITS OF ALLITERATION AND BS TO MAKE IT FLOW BETTER. IT MIGHT STILL BE A BIT CONFUSING .... THANK YOU FOR READING DESPITE THE AWFUL JOB I'VE DONE HAHA

ONE MORE CHAPTER TO GO. THE STORY IS FAR FROM OVER, AND I'M SURE THERE IS A LOT MORE FOR US TO KNOW, BUT IT IS WHAT IT IS.
I MIGHT HAVE BEEN TRANSLATING SLOWER THAN USUAL TO DELAY THE INEVITABLE. I DON'T WANT TO BELIEVE THAT THIS STORY WILL NEVER BE COMPLETE. IT'S SO GOOD T_T
I TOOK UP THIS TRANSLATION BECAUSE I FEEL THAT THIS IS A STORY THAT DESERVES TO BE READ. I HOPE YOU GUYS ENJOYED IT AS MUCH AS I DID.

ONE MORE CHAPTER. IT'S GOING TO BE A SAD ONE.